

cyjnymi wspomnianego wyżej prowizorycznego układu handlowego. Wejdzie ono w życie 30 dnia po dacie wymiany dokumentów ratyfikacyjnych. Obydwie Wysokie Umawiające się Strony zgadzają się wszakże na prowizoryczne stosowanie porozumienia począwszy od dnia 1 stycznia 1937 r.

Byłbym obowiązany Waszej Ekscelencji za poinformowanie mnie, czy Rząd Republiki Francuskiej przyjmuje zaproponowane porozumienie."

Mam zaszczyt potwierdzić odbiór powyższego pisma i powiadomić o zgodzie Rządu Francuskiego na postanowienia stanowiące przedmiot tegoż pisma.

Zechce Pan, Panie Ambasadorze, przyjąć zapewnienia mego bardzo wysokiego poważania.

Za Ministra Spraw Zagranicznych i z upoważnienia

A. Léger
Ambasador Francji
Sekretarz Generalny.

Do Jego Ekscelencji
Pana Juliusza Łukasiewicza
Ambasadora Polski
w Paryżu.

cation dudit accord commercial provisoire. Il entrera en vigueur le 30-ème jour après la date de l'échange des instruments de ratification. Toutefois, les deux Hautes Parties Contractantes sont d'accord pour le mettre en application provisoire à dater du 1-er janvier 1937.

Je serais obligé à Votre Excellence de vouloir bien m'informer si le Gouvernement de la République Française accepte l'Arrangement proposé".

J'ai l'honneur de vous accuser réception de cette communication et de vous faire connaître l'accord du Gouvernement français sur les dispositions qui en font l'objet.

Veillez agréer, Monsieur l'Ambassadeur, les assurances de ma très haute considération.

Pour le Ministre des Affaires Étrangères
et par délégation

A. Léger
L'Ambassadeur de France
Secrétaire Général.

Son Excellence
Monsieur Juliusz Łukasiewicz
Ambassadeur de Pologne
à Paris.

658.

ROZPORZĄDZENIE PREZYDENTA RZECZYPOSPOLITEJ

z dnia 27 grudnia 1936 r.

w sprawie tymczasowego wprowadzenia w życie postanowień trzeciego porozumienia do umowy gospodarczej między Rzeczpospolitą Polską a Rzeszą Niemiecką z dnia 4 listopada 1935 r., podpisanego w Warszawie dnia 21 grudnia 1936 r.

Na podstawie art. 52 ust. (2) ustawy konstytucyjnej postanawiam co następuje:

Art. 1. (1) Wprowadza się tymczasowo w życie postanowienia trzeciego porozumienia do umowy gospodarczej między Rzeczpospolitą Polską a Rzeszą Niemiecką z dnia 4 listopada 1935 r., podpisanego w Warszawie dnia 21 grudnia 1936 r.

(2) Tekst wspomnianego porozumienia zawarty jest w załączniku do rozporządzenia niniejszego.

Art. 2. Wykonanie rozporządzenia niniejszego porucza się Ministrom: Spraw Zagranicznych, Skarbu, Rolnictwa i Reform Rolnych oraz Przemysłu i Handlu.

Art. 3. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1937 r.

Prezydent Rzeczypospolitej: *I. Mościcki*

w z. Prezesa Rady Ministrów i Minister Spraw Zagranicznych: *Beck*

Minister Skarbu: *E. Kwiatkowski*

Minister Rolnictwa i Reform Rolnych: *J. Poniatowski*

Minister Przemysłu i Handlu: *Antoni Roman*

Załącznik do rozp. Prezydenta Rzeczypospolitej
z dnia 27 grudnia 1936 r. (poz. 658).

TRZECIE POROZUMIENIE DO UMOWY GOSPODARCZEJ MIĘDZY RZECZĄPOSPOLITĄ POLSKĄ A RZESZĄ NIEMIECKĄ.

Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej i Niemiecki Kanclerz Rzeszy, mając na względzie artykuł 21, ustęp 2, zdanie 1 umowy gospodarczej między Rzeczypospolitą Polską a Rzeszą Niemiecką, podpisanej w Warszawie dnia 4 listopada 1935 r. i pragnąc przedłużyć moc obowiązującą tej umowy gospodarczej, postanowili zawrzeć porozumienie w tej sprawie i w tym celu mianowali swoimi Pełnomocnikami:

Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej:

Pana Jana SZEMBEKA, Podsekretarza Stanu w Ministerstwie Spraw Zagranicznych,

Niemiecki Kanclerz Rzeszy:

Pana Hansa Adolfa von MOLTKE, Ambasadora Nadzwyczajnego i Pełnomocnego,

którzy, po zakomunikowaniu swych pełnomocnictw, uznanych za dobre i sporządzone w należytej formie, zgodzili się na następujące postanowienia:

Artykuł 1.

Moc obowiązująca umowy gospodarczej między Rzeczypospolitą Polską a Rzeszą Niemiecką, podpisanej w Warszawie dnia 4 listopada 1935 r., przedłuża się do dnia 28 lutego 1937 r.

Artykuł 2.

Porozumienie niniejsze będzie ratyfikowane. Wymiana dokumentów ratyfikacyjnych nastąpi możliwie najrychlej w Berlinie. Porozumienie wejdzie w życie dziesiątego dnia po dacie wymiany dokumentów ratyfikacyjnych.

Na dowód czego wyżej wymienieni Pełnomocnicy podpisali niniejsze porozumienie i wycisnęli na nim swe pieczęcie.

Sporządzono w dwóch egzemplarzach, każdy w języku polskim i niemieckim.

Warszawa, dnia 21 grudnia 1936 r.

Szembek

Moltke

DRITTE VEREINBARUNG ZUM WIRTSCHAFTS-VERTRAG ZWISCHEN DER REPUBLIK POLEN UND DEM DEUTSCHEN REICH.

Der Präsident der Republik Polen und der Deutsche Reichskanzler, von dem Wunsche geleitet die Geltung des in Warschau am 4. November 1935 unterzeichneten Wirtschaftsvertrages zwischen der Republik Polen und dem Deutschen Reich zu verlängern, haben - unter Bezugnahme auf Artikel 21, Absatz 2, Satz 1 dieses Wirtschaftsvertrages - beschlossen, eine Vereinbarung hierüber abzuschließen und haben zu diesem Zwecke als ihre Bevollmächtigten ernannt:

Der Präsident der Republik Polen:

Herrn Jan SZEMBEK, Unterstaatssekretär im Ministerium für Auswärtige Angelegenheiten,

Der Deutsche Reichskanzler:

Herrn Hans Adolf von MOLTKE, Ausserordentlichen und Bevollmächtigten Botschafter,

die nach gegenseitiger Mitteilung ihrer in guter und gehöriger Form befundenen Vollmachten die nachstehenden Bestimmungen vereinbart haben:

Artikel 1.

Die Geltung des in Warschau am 4. November 1935 unterzeichneten Wirtschaftsvertrages zwischen der Republik Polen und dem Deutschen Reich wird bis zum 28 Februar 1937 verlängert.

Artikel 2.

Diese Vereinbarung soll ratifiziert werden. Der Austausch der Ratifikationsurkunden soll sobald als möglich in Berlin stattfinden. Diese Vereinbarung tritt am zehnten Tage nach dem Datum des Austausches der Ratifikationsurkunden in Kraft.

Zu Urkund dessen haben die Bevollmächtigten die Vereinbarung unterzeichnet und hierunter ihre Siegel gesetzt.

Geschehen in doppelter Urschrift, jede in polnischer und in deutscher Sprache.

Warschau, den 21. Dezember 1936.

Szembek

Moltke

659.

ROZPORZĄDZENIE RADY MINISTRÓW

z dnia 17 grudnia 1936 r.

o uznaniu Zasadniczego Prawa Wewnętrzznego Kościoła Ewangelicko-Augsburskiego w Rzeczypospolitej Polskiej.

Na podstawie art. 1 ust. (2) dekretu Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 25 listopada 1936 r. o stosunku Państwa do Kościoła Ewangelicko-Augsbur-

skiego w Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. R. P. Nr 88, poz. 613) zarządza się co następuje:

§ 1. Uznaje się załączone do rozporządzenia niniejszego Zasadnicze Prawo Wewnętrzne Kościoła Ewangelicko-Augsburskiego w Rzeczypospolitej Polskiej, złożone przez reprezentację prawną tego Kościoła.

§ 2. Wykonanie rozporządzenia niniejszego porucza się Ministrowi Wyznań Religijnych i Oświe-